ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/737
30 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 28 ИЮНЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС), согласованный по итогам моих консультаций с Советом в марте этого года (S/1999/232 и S/1999/233 от 3 марта 1999 года).

Как известно членам Совета, после событий 7 мая в Гвинее-Бисау, приведших к отстранению от должности президента Виейры, я в своем заявлении от 11 мая 1999 года указал, что Секретариат с учетом изменившейся обстановки на месте рассмотрит имеющиеся у Организации Объединенных Наций варианты в отношении мирного процесса в этой стране.

В рамках этого процесса обзора Департамент по политическим вопросам направил в Гвинею-Бисау на период с 10 по 12 июня 1999 года миссию по оценке для изучения положения в стране и вынесения рекомендаций в отношении соответствующей роли, которую сейчас должна играть Организация Объединенных Наций с учетом новой обстановки на месте. Миссия сообщила, что, несмотря на изменившуюся ситуацию, общий мандат ЮНОГБИС остается в силе, хотя может потребоваться пересмотреть некоторые его аспекты с учетом новой реальности. Соответственно пересмотренный мандат будет предусматривать следующее:

a) содействовать созданию благоприятных условий для восстановления, поддержания и упрочения мира, демократии и правопорядка и для организации свободных и транспарентных выборов (как и в первоначальном мандате, за исключением нового слова "поддержания");

b) активно поддерживать национальные усилия, включая усилия гражданского общества по обеспечению национального примирения, терпимости и мирного урегулирования разногласий, в частности в течение переходного периода (новый пункт);

c) поощрять инициативы, направленные на укрепление доверия и поддержание дружеских отношений между Гвинеей-Бисау и ее соседями и международными партнерами (новый пункт);

d) добиваться от правительства и других сторон обязательства в отношении принятия программы добровольного сбора, ликвидации и уничтожения оружия (первоначальный мандат);

e) обеспечивать политическую основу и руководство для согласования и интеграции деятельности системы Организации Объединенных Наций в стране, в частности во время переходного периода перед проведением всеобщих и президентских выборов (первоначальный мандат).

Указанный выше пересмотренный мандат учитывает новую реальность на месте и позволит ЮНОГБИС внести существенный вклад в усилия по восстановлению прочного мира и обеспечению устойчивого развития в стране. Тем временем я поручил своему представителю направиться 22 июня в Гвинею-Бисау, чтобы провести консультации с властями и приступить к решению задачи развертывания деятельности ЮНОГБИС.

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН
